

DUAL REVERB



- User Manual
- Instrukcja obsługi
- Bedienungsanleitung

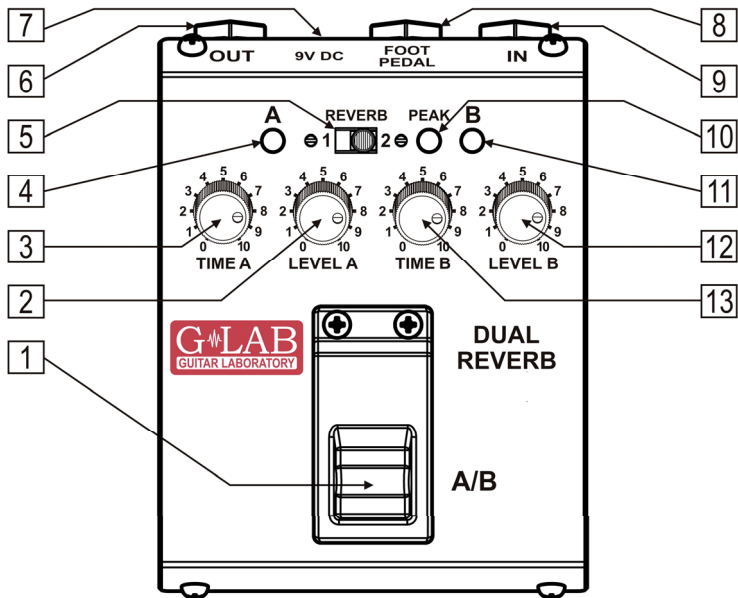
Sehr geehrter Kunde,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Das G Lab Dual Reverb (DR) ist ein digitales Hall-Bodeneffektgerät.

Die wichtigsten Eigenschaften:

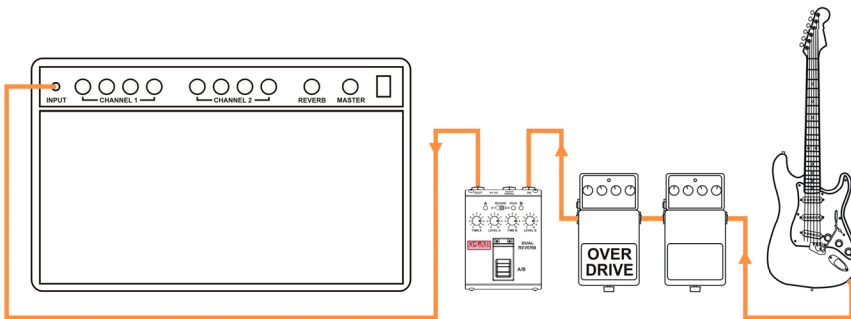
- Zwei Reverb-Typen (REVERB 1 oder 2) mit unterschiedlichen Sound-Charakteristiken
- Zwei jeweils separate Regelmöglichkeiten (A und B) für Reverb-Zeit (TIME) und Reverb-Intensität (LEVEL)
- Umschalten zwischen Reverb A und B mittels Fußschalter
- Weicher Übergang beim Umschalten zwischen Reverb A und B (kein Abschneiden von klingenden Tönen)
- PEAK-LED-Anzeige
- Hoher Eingangspegel möglich (8 dBu), lässt sich in die Effect-Loop eines Amps einschleifen
- Geringe Nebengeräusche
- FOOT PEDAL-Eingang für die Steuerung durch einen externen Controller, z.B. den G LAB GSC
- Spannungsversorgung durch externes Netzteil (9V DC).



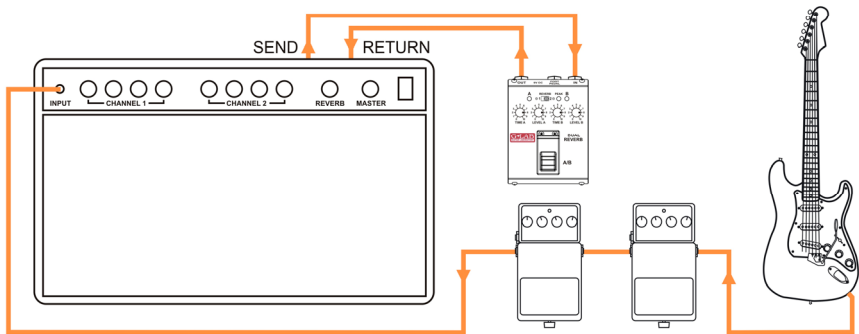
- 1 - Fußschalter (Reverb A oder B)
- 2 - LEVEL-Regler für Reverb A
- 3 - TIME-Regler für Reverb A
- 4 - LED-Anzeige Reverb A
- 5 - Wahlschalter für Reverb-Typ 1 oder 2
- 6 - Ausgangsbuchse (OUT)
- 7 - Anschluss für externes Netzgerät (9V DC)
- 8 - Anschluss für FOOT PEDAL (Wahl zwischen Reverb A oder B)
- 9 - Eingangsbuchse (IN)
- 10 - Übersteuerungs-Anzeige (PEAK)
- 11 - LED-Anzeige Reverb B
- 12 - LEVEL-Regler für Reverb B
- 13 - TIME-Regler für Reverb B

Anschlussbeispiele

Wenn Sie Overdrive-Sounds mittels Effektgeräten erzeugen, sollte der DR als letzter Effekt vor dem Amp geschaltet werden.



Wenn Sie die Overdrive-Sounds mit Ihrem Amp erzeugen, schleifen Sie den DR in die Effect-Loop des Amps ein.



Falls Ihr Amp mit einem Ausgangs-Regler für den Effect-SEND ausgestattet ist, stellen Sie am DR den jeweiligen LEVEL-Regler auf die höchste Position (10) und pegeln dann das Signal mit dem Ausgangs-Regler des Amps so ein, dass die PEAK-Anzeige des DR gerade nicht aufleuchtet. (Der Amp sollte so eingestellt sein, wie Sie ihn normalerweise verwenden, probieren Sie außerdem alle Kanäle.) Zum Schluss stellen Sie den Effect-Return des Amps so ein, dass Sie bei ein- und ausgeschalteter Effect-Loop ein gleich lautes Signal haben.

Einstellungen

Mit dem Schalter für REVERB 1 oder 2 wählen Sie die Klangcharakteristik des eingeschalteten Halls. Mit den TIME-Reglern steuern Sie die Hall-Länge von einigen hundert Millisekunden bis zu einigen Sekunden, wobei Reverb 2 längere Hall-Zeiten bietet. Die LEVEL-Regler beeinflussen den Hall-Anteil des Ausgangssignals von Null bis zu 25%. Dank der doppelten Ausstattung mit Reglern und der Möglichkeit des Umschaltens mittels Fußtaster (REVERB A und B) können Sie während des Spiels zwischen zwei unterschiedlichen Reverbs umschalten, was Ihre Soundmöglichkeiten erhöht.

Einige typische Einstellungen:

- Schnelles Akkordspiel: REVERB: 2, TIME: 1 – 2, LEVEL: 3 – 5
- Langsames Akkordspiel: REVERB: 2, TIME: 2 – 4, LEVEL: 4
- Solo: REVERB: 2, TIME: 3 – 5, LEVEL: 4 – 6

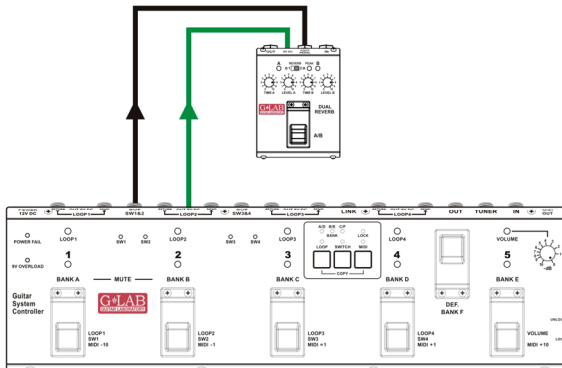
Spannungsversorgung

Das DR benötigt ein externes Netzteil (9V DC) mit einer Ausgangsleistung von 80 mA oder mehr. Bitte überprüfen Sie vor dem Anschluss die Polarität des Steckers (Ring: +, Tip: -; siehe Gehäuse-Unterseite).

BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie ein nicht passendes Netzteil an den DR anschließen, verlieren Sie Ihre Garantie-Ansprüche.

Anschluss an den GSC (Guitar System Controller)

Der DR kann durch den G LAB GSC gesteuert werden. In diesem Fall verbinden Sie den Ausgang SW1&2 (oder SW3&4) des GSC mit Hilfe eines Mono-Klinkenkabels mit dem FOOT PEDAL-Eingang des DR.



Im Signalweg sollte der DR (nur in dem Fall, dass Sie den Hall des Amps nicht verwenden) an letzter Stelle hinter dem GSC und vor dem Eingang des Amps geschaltet sein. Alternativ können Sie den DR natürlich auch über die LOOP4 des GSC einbinden und dabei gleichzeitig die Spannungsversorgung des GSC für den DR nutzen.

Technische Daten

| | |
|---------------------|----------------------------|
| Maße | 120 (T) x 90(B) x 60(H) mm |
| Gewicht | 440 g |
| Eingangswiderstand | 1 M Ω |
| Max. Eingangspegel | 8 dBu |
| Ausgangswiderstand | 4 k Ω |
| Spannungsversorgung | 9V DC (8.7 - 9.4V) |
| Stromverbrauch | 80 mA |

EMC/EMI und Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde so geplant und hergestellt, dass die es betreffenden Normen und Richtlinien hinsichtlich der Nutzersicherheit und der Elektromagnetischen Verträglichkeit erfüllt werden.

Das Gerät gebraucht Energie mit der Rundfunkfrequenz und kann solche ausstrahlen. Wird das Gerät dann entgegen den Vorschriften installiert und betrieben, kann es schädliche Störungen im Rundfunkverkehr herbeiführen. Trotz der Erfüllung der vorgenannten Normen kann nicht gewährleistet werden, dass es bei einer bestimmten Installation nicht zu gegenseitigen elektromagnetischen Störungen von in Betrieb befindlichen Vorrichtungen (bspw. Störungen des Rundfunk- oder Fernsehempfanges) kommt.

In solchen Fällen ist es ratsam, dass der Nutzer selbst versucht, jeweilige Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.
- Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger erhöhen.
- Das Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen, als derjenige, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Kontakt mit dem Hersteller aufnehmen.
- Kontakt mit dem Verkäufer aufnehmen.

Konformitätserklärung

ELZAB S.A., ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Polen, erklärt hiermit in Eigenverantwortung, dass folgendes Produkt:

Dual Reverb (G LAB DR)

welches diese Erklärung betrifft und mit dem Zeichen CE 07 gekennzeichnet wird, Anforderungen folgender Normen erfüllt:

PN-EN 60065:2004 Sicherheitsanforderungen an mit der Netzversorgung betriebene Elektronikgeräte und damit verwandte Geräte für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen allgemeinen Gebrauchssituationen.

PN-EN 55103-1:1998 Norm für Produktfamilie: Audio-, Video-, audiovisuelle und Bühnenbeleuchtungssteuergeräte für den professionellen Gebrauch. Teil 1: Emission.

PN-EN 55103-2:1998 Norm für Produktfamilie: Audio-, Video-, audiovisuelle und Bühnenbeleuchtungssteuergeräte für den professionellen Gebrauch. Teil 2: Beständigkeit.

sowie mit den folgenden Richtlinien in der neuen Fassung konform ist:

73/23/EG, eingeführt durch die Verordnung des Ministers für Wirtschaft vom 15. Dezember 2005 über Grundanforderungen an Elektronikgeräte (GBl. vom 28. Dezember 2005).

2004/108/EG, eingeführt durch das Gesetz vom 13. April 2007 über die Elektromagnetische Verträglichkeit (GBl. Nr. 82/2007, Pos. 556).

Veröffentlicht im Mai 2007 in Zabrze

Jerzy Biernat

Präsident des Vorstandes der ELZAB S.A.



Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll!

Dieses Gerät ist gemäß der EU-Rechtslinie 2002/96/EG (gültig ab August 2005) sowie dem Gesetz über ausrangierte Elektro- und Elektronikgeräte (GBl. Nr. 180/2005, Pos. 1495) mit dem Symbol eines gestrichenen Hausmüllcontainers versehen.

Diese Bezeichnung gibt an, dass dieses Gerät nach der Gebrauchsdauer mit anderen Hausabfällen nicht zusammen entsorgt werden darf.

Der Nutzer ist verpflichtet, dieses Gerät bei einem Sammel- und Entsorgungsunternehmen für verbrauchte Elektro- und Elektronikgeräte abzugeben. Der Sammelsystemeinrichter, darunter örtliche Sammelstellen, Verkaufseinrichtungen und sonstige Einheiten, bilden ein System, welches Abgabe solcher Geräte ermöglicht. Die vorgenannte RL und das Gesetz gewährleisten den Kunden eine kostenlose Entsorgung der abgegebenen Geräte.

Das Gerät ist aus den Stoffen hergestellt, die nach seiner Lebensdauer dem Recycling unterzogen oder entsorgt werden können. Durch eine ordnungsgemäße Behandlung verbrauchter Elektro- und Elektronikgeräte wird der Rohstoffbedarf reduziert. Es ist ein Beitrag zur Vermeidung schädlicher Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen oder einer fehlerhaften Lagerung und Verarbeitung solcher Geräte resultieren.

Bedienungsanleitung, Numer der Zeichnung G14IND00



COMPANY ADDRESS

ELZAB S. A.

ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze, Poland

phone +48 32 272 20 21, fax +48 32 272 81 90

Web site

www.glab.com.pl

Export Department

phone +48 32 272 30 51 inter. 34,

+48 32 272 20 21 inter. 366

e-mail: rydygier@elzab.com.pl

Technical Support

phone +48 32 272 26 23

+48 32 272 20 21 inter. 419, 220

e-mail: help@glab.com.pl